



QUEEN

**INSTRUCTION MANUAL/ MANUEL D'INSTRUCTIONS/
BRUKSANVISNING/ BRUKSANVISNINGEN/
KÄYTTÖOPAS/ MANUAL DE INSTRUÇÕES/
BEDIENUNGSANLEITUNG/ GEBRUIKSAANWIJZING/
MANUALE DI ISTRUZIONI/ MANUAL DE INSTRUCCIONES**

**BULKHEAD/ HUBLOT/ SKILJEVÄGG/ SKOTT/ BULKHEAD-VALAISIN/ANTEPARO/
WAND-UND DECKENLEUCHT/ WAND- EN PLAFONDARMATUUR/
LUCE DA SOFFITTO/ LUZ DE TECHO**

SGS Sku	* Sensor	* Size	* CCT	* Power	* CRI	Lumen@4000K	* Life time	* BA	B16	C16	B10	C10	Max.Ln
0028920279	No	300*60mm	3000K/4000K	8.5/15W	>80	1000lm/1800lm	50000H(L80B10)	120°	50	70	30	32	15
0028920280	Yes	300*60mm	3000K/4000K	9/15.5W	>80	1000lm/1800lm	50000H(L80B10)	120°	45	65	28	30	14

* Sensor/ Capteur/ Sensor/ Sensor/ Anturi/ Sensor/ Sensor/ Sensor/ Sensore/ Sensor

* Size/ Taille/ Storlek/ Størrelse/ Size/ Size/ Abmessungen/ Afmetinger/ Dimensione/ Dimensiones

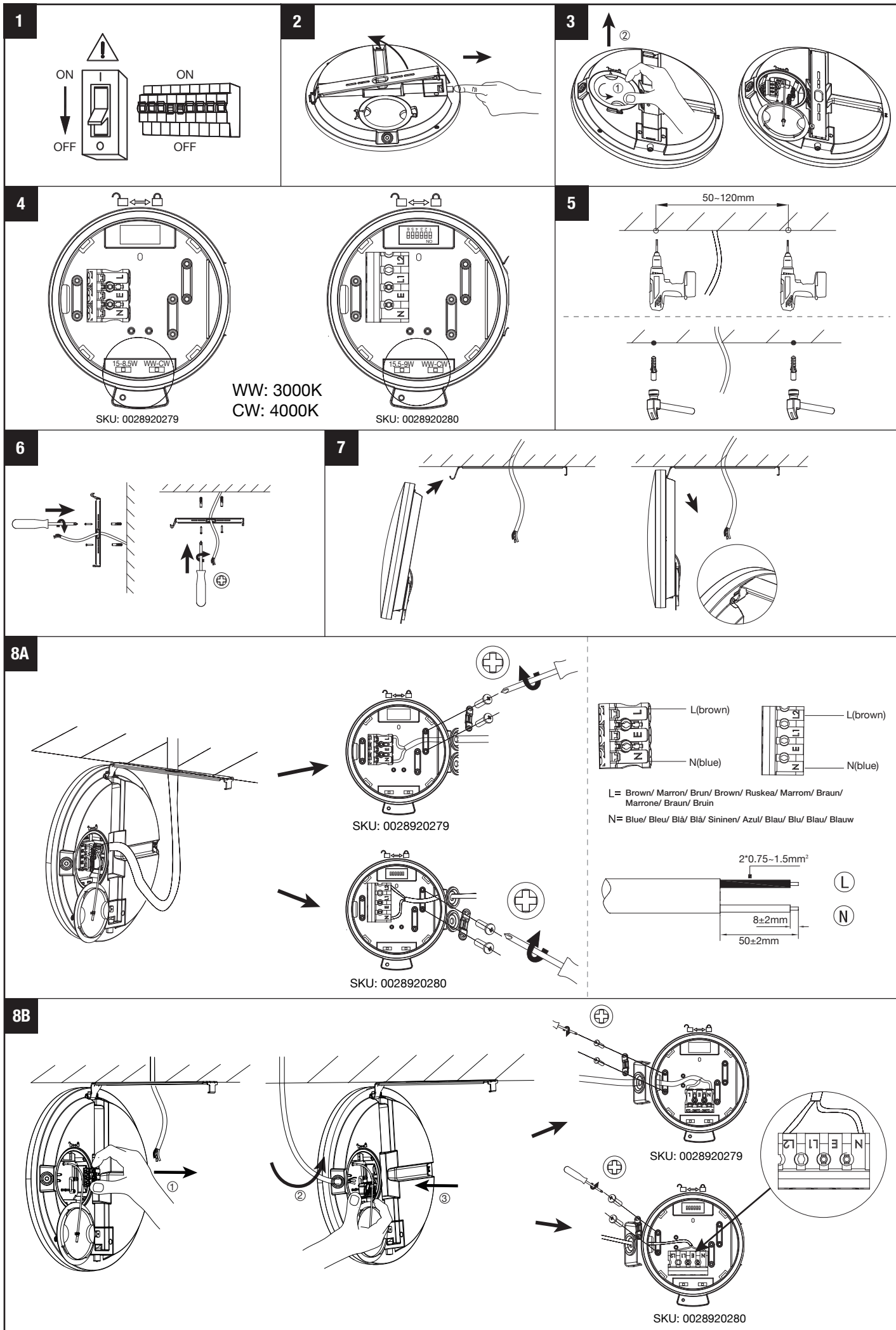
* CCT/ Couleur de température/ Färgtemperatur/ Fargetemperatur/ Värilämpötila/ Temperatura de cor/ Farbtemperatur/ CCT/ Temperatura di colore/ Temperatura de color

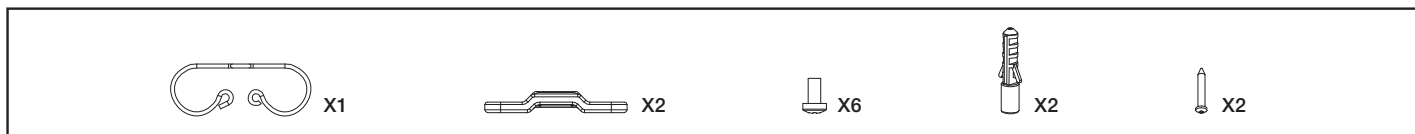
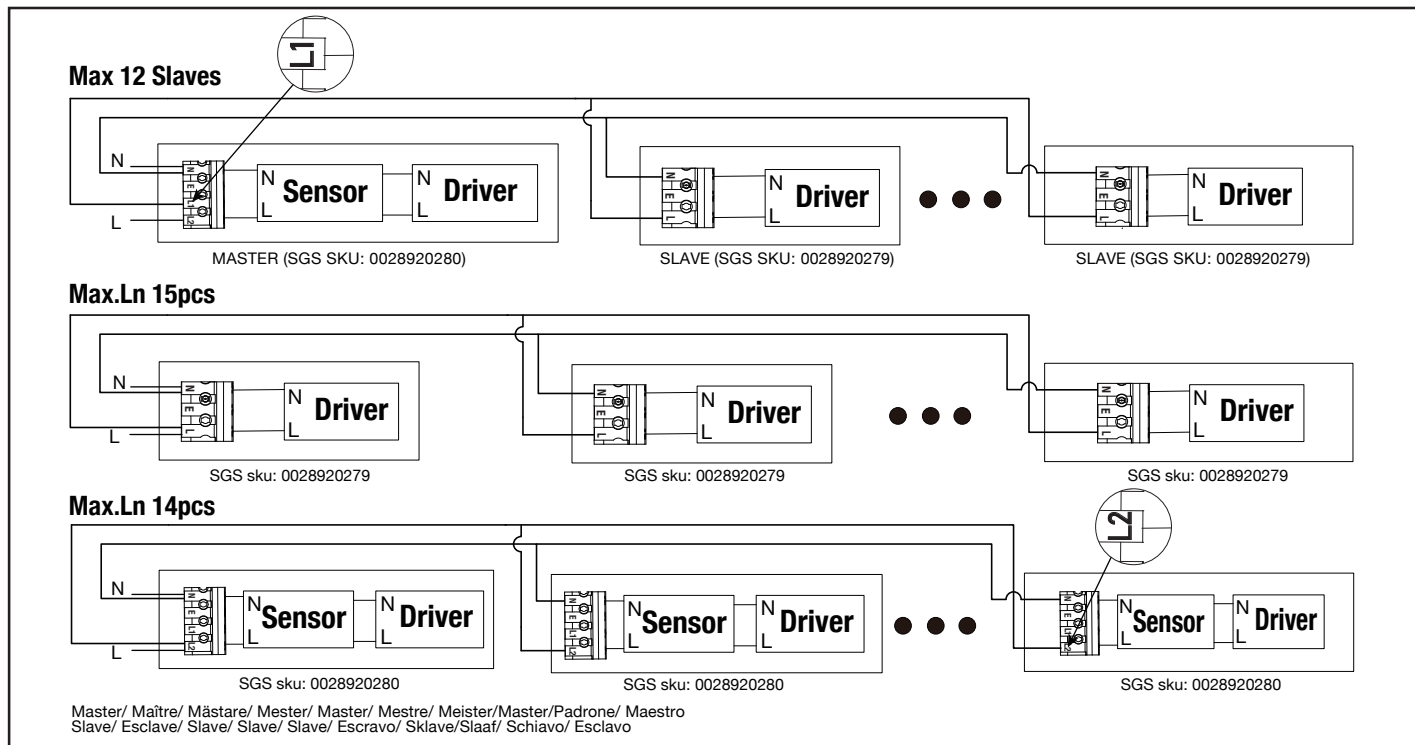
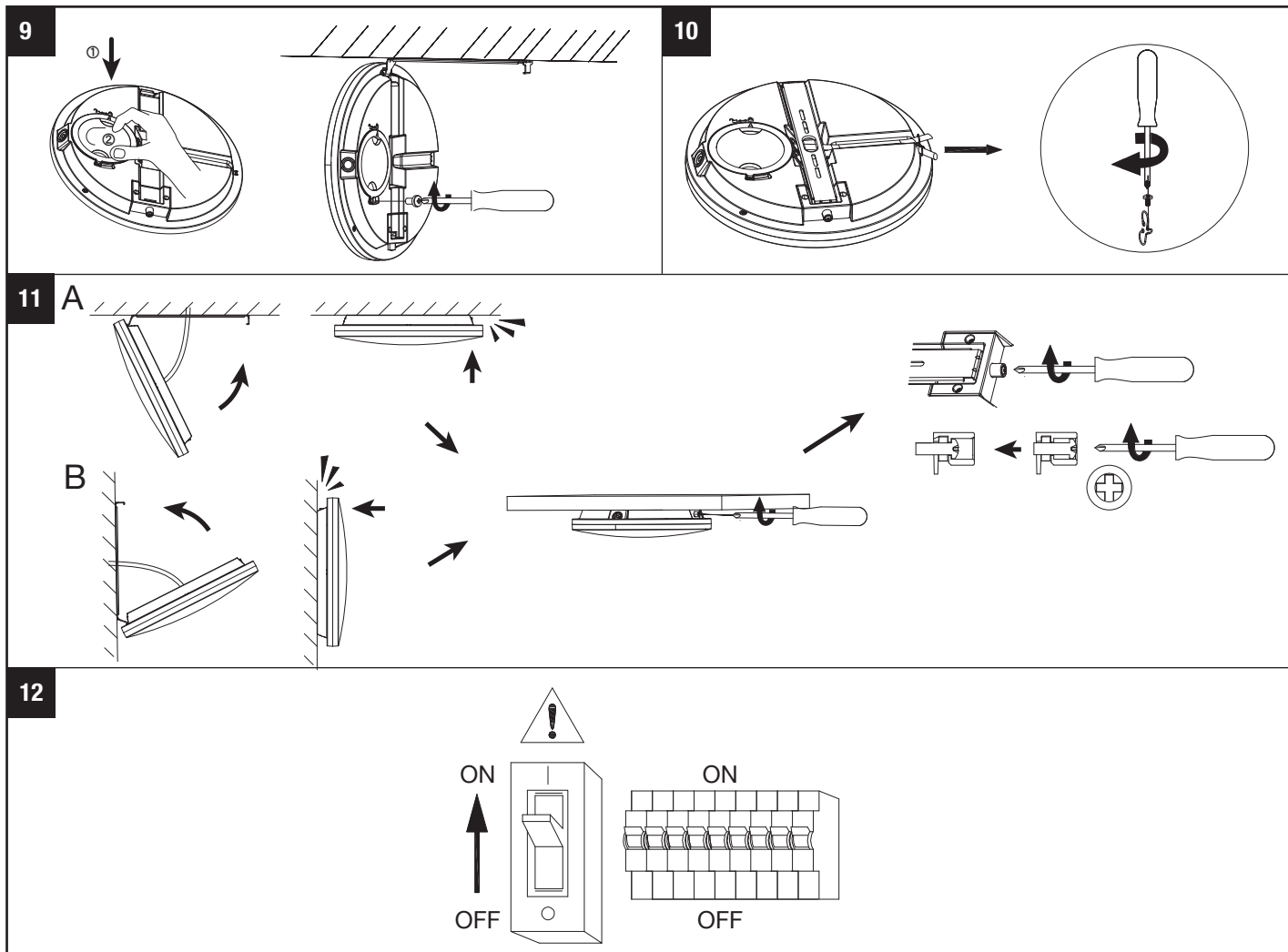
* Power/ Puissance/ Effekt/ Makt/ Power/ Power/ Watt/ Vermogen/ Potenza/ Potencia

* CRI/ Indice de rendu des couleurs/ CRI/ CRI/ CRI/ Índice de restituição de cor/ CRI/ Kleurweergave/ Índice di resa/ cromatica/ Índice de reproducción cromática

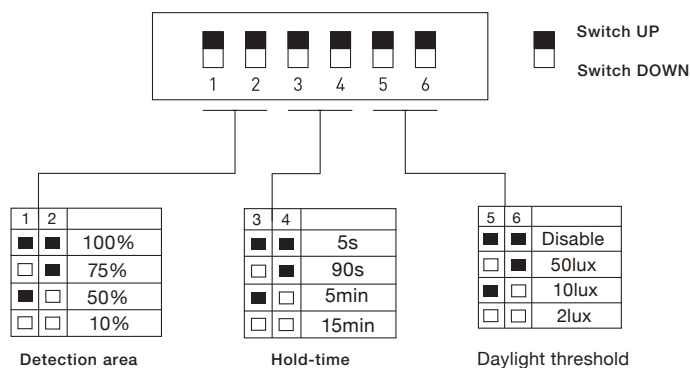
* Life time/ Durée de vie/ Livslängd/ Levetid/ Elinikä/ Tempo de vida útil/ Lebensdauer/ Levensduur/ Durata di vita/ Durabilidad

* BA/ Angle du faisceau/ Spridningsvinkel/ Lysspredning/ Avauskulma/ Angulo de abertura/ Ausstrahlungswinkel/ Stralingshoek/ Angolo del fascio/ Ángulo de apertura del haz





GB Sensor Setting

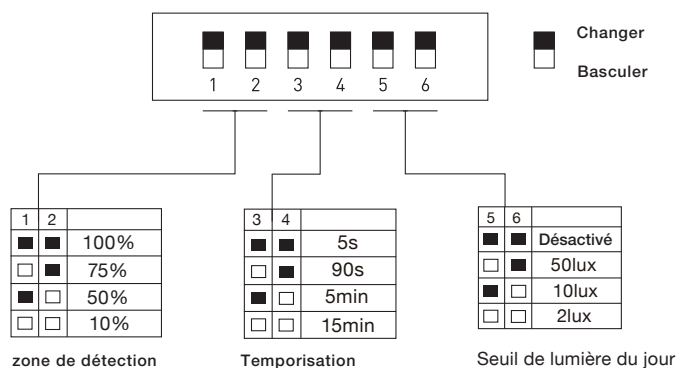


- * Detection area: Detection area means detection coverage. It can be adjusted by combining DIP switches for specific application.
- * Hold-time: Hold-time means the time period the light will be ON after the last detection.
- * Daylight threshold: Daylight sensor prior to motion sensor. Set threshold for specific needs. If disable, only motion sensor works.
- * Detection range: Max. $\varnothing$ 12m (ceiling mounted)

Factory setting

Detection area: 100%, Hold-time: 5s, Daylight threshold: Disable

FR Réglage du capteur

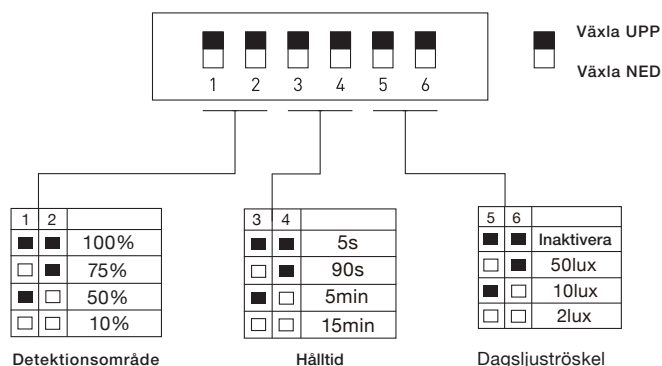


- * Detektionsområde : la zone de détection signifie la couverture de détection. Il peut être ajusté en combinant des commutateurs DIP pour une application spécifique.
- * Temporisation : le temps de maintien signifie la période pendant laquelle la lumière sera allumée après la dernière détection.
- * Seuil de lumière du jour : capteur de lumière du jour avant le capteur de mouvement. Définissez un seuil pour des besoins spécifiques. S'il est désactivé, seul le détecteur de mouvement fonctionne.
- * Portée de détection : Max. $\varnothing$ 12m (installation au plafond)

Réglage d'usine

Detektionsområde: 100%, Temps de maintien: 5s, Seuil lumière du jour: Désactivé

SE Sensorinställning

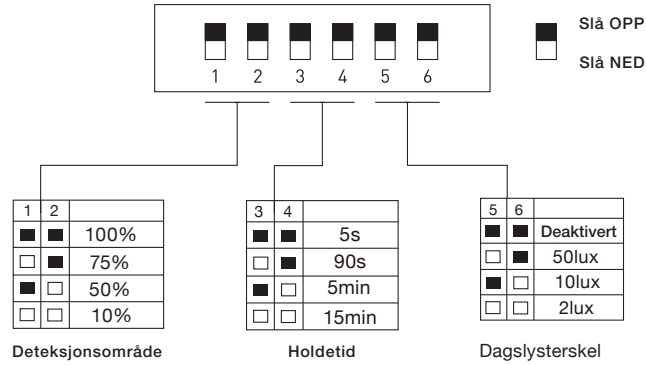


- * Detekteringsområde: Detekteringsområde betyder detektionstäckning. Den kan justeras genom att kombinera DIP-switchar för specifik tillämpning.
- * Hålltid: Hålltid betyder den tidsperiod som lampan kommer att vara PÅ efter den senaste upptäckten.
- * Dagsljuströskel: Dagsljussensor före rörelsesensor. Ställ in tröskel för specifika behov. Om den är inaktiverad fungerar bara rörelsesensorn.
- Zone de détection: 100%, Temps de maintien: 5s, Seuil lumière du jour: Désactivé
- * Detektionsområde: Max. $\varnothing$ 12m (takmontering)

Fabriksinställning

Detektionsområde: 100%, Hålltid: 5s, Dagsljuströskel: Inaktivera

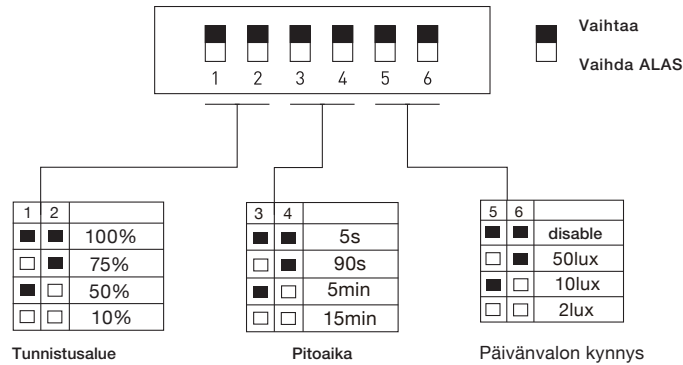
NO Innstilling av sensor



- * Deteksjonsområde: Deteksjonsområde betyr deteksjonsdekning. Den kan justeres ved å kombinere DIP-brytere for spesifikk bruk.
- * Holdetid: Holdetid betyr tidsperioden lyset vil være PÅ etter siste deteksjon.
- * Dagslysterskel: Dagslyssensor for bevegelsessensor. Sett terskel for spesifikke behov. Hvis deaktivert, fungerer bare bevegelsessensor.
- * Deteksjonsområde: Maks. $\varnothing$ 12m (takmontert)

Fabrikkinnstilling
Deteksjonsområde: 100%, Holdetid: 5s, Skumringsinnstilling: Deaktivert

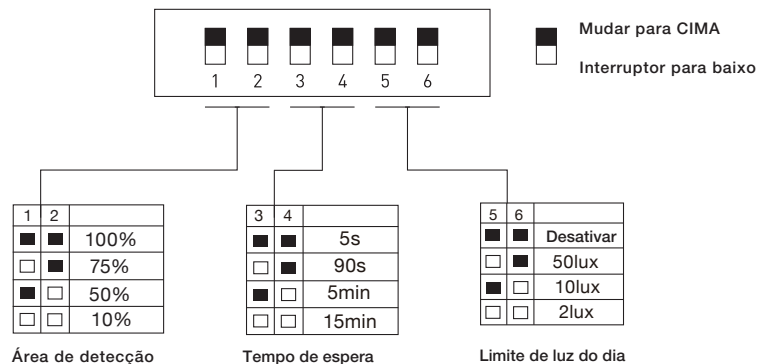
F Sensorin asetukset



- * Tunnistusalue: Havaintoalue tarkoittaa havaintoaluetta. Sitä voidaan säätää yhdistämällä DIP-kytkimiä tiettyä sovellusta varten.
- * Pitoaika: Pitoaika tarkoittaa ajanjaksoa, jonka valo on päällä viimeisen havainnon jälkeen.
- * Päivänvalokynnyks: Päivänvalotunnistin ennen liiketunnistinta. Aseta kynnyks erityistarpeille. Jos se on poistettu käytöstä, vain liiketunnistin toimii.
- * Havaitsemisetaisyys: Maks. $\varnothing$ 12m (kattoon asennettuna)

Tehdasasetukset
Tunnistusalue: 100%, Pitoaika: 5s, Päivänvalon kynnyksarvo: Ei käytössä(disable)

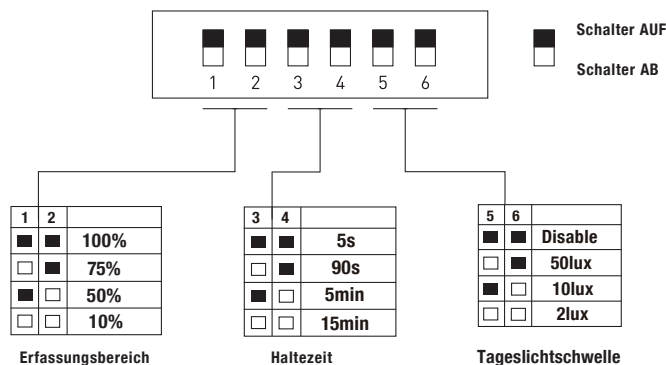
PT Configuração do sensor



- * Zona de detecção : a zona de detecção significa a cobertura de detecção.
- * Temps de maintien : le temps de maintien significa laquelle do período pendente laquelle la lumière sera allumée après la dernière detection.
- * Seuil de lumière du jour : capteur de lumière du jour avant le capteur de mouvement. Définissez un seuil pour des besoins spécifiques. S'il est désactivé, seul le detector de movimento fonctionne.
- * Alcance de detecção: Máx. $\varnothing$ 12m (montagem no teto)

Configuração de fábrica
Área de detecção: 100%, Tempo de espera: 5s, Limite de luz do dia: Desativar

DE Sensoreinstellung

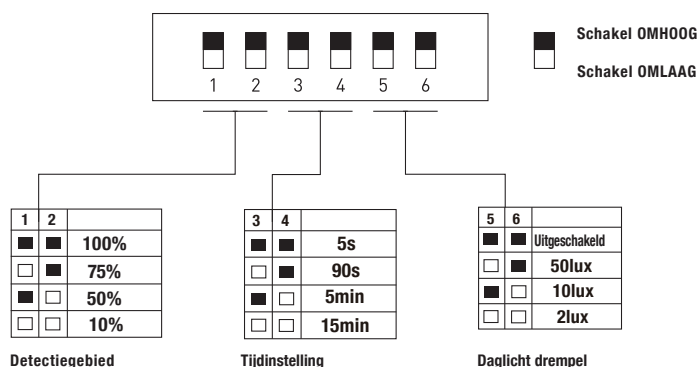


- * Erfassungsbereich: Erfassungsbereich bedeutet Erfassungsbereich. Es kann durch Kombination von DIP-Schaltern für bestimmte Anwendungen angepasst werden.
- * Haltezeit: Unter Haltezeit versteht man den Zeitraum, in dem das Licht nach der letzten Erkennung eingeschaltet bleibt.
- * Tageslichtschwelle: Tageslichtsensor vor Bewegungssensor. Legen Sie den Schwellenwert für bestimmte Anforderungen fest. Bei Deaktivierung funktioniert nur der Bewegungssensor.
- * Erfassungsbereich: Max. $\varnothing$ 12m (Deckenmontage)

Werkseinstellungen

Erfassungsbereich: 100 %, Haltezeit: 5 Sekunden, Tageslichtsensor: Deaktiviert

NL Sensorinstelling

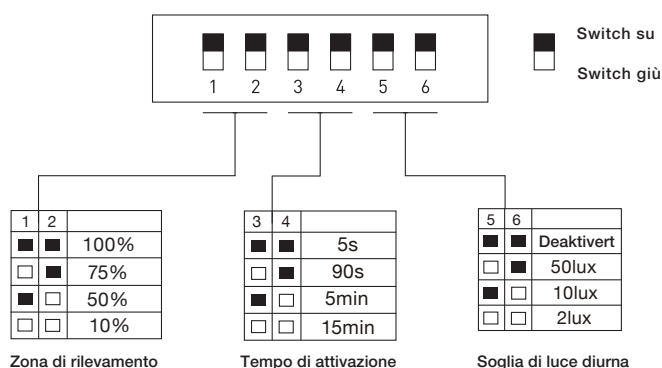


- * Detectiegebied: Detectiegebied betekent detectedekking. Het kan worden aangepast door DIP-schakelaars te combineren voor specifieke toepassingen.
- * Tijdstelling: Tijdstelling betekent de tijdsperiode dat het licht AAN zal zijn na de laatste detectie.
- * Daglichtdrempel: daglichtsensor vóór bewegingssensor. Stel een drempel in voor specifieke behoeften. Indien uitgeschakeld, werkt alleen de bewegingssensor.
- * Detectiegebied: Max. $\varnothing$ 12m (plafondmontage)

Fabrieksinstellingen

Detectiegebied: 100%, Tijdstelling: 5S, Daglichtsensor: Niet gebruikt.

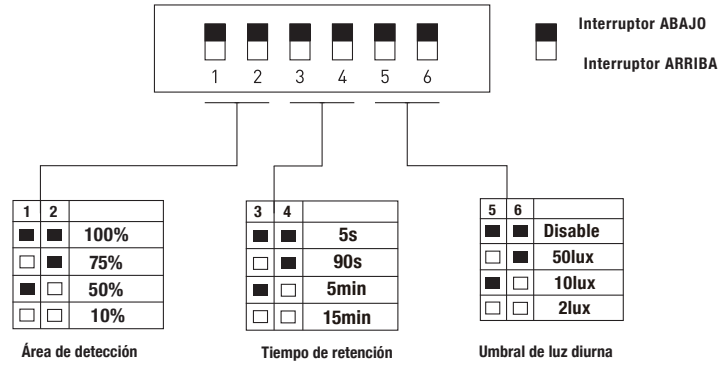
IT Impostazione del sensore



- * Zona di rilevamento: una zona di rilevamento significa l'area di rilevazione del sensore.
- * Tempo di attivazione: per tempo di attivazione si intende il tempo durante il quale la luce rimarrà accesa dopo l'ultima rilevazione.
- * Soglia di luce diurna: il sensore di luce diurna ha la priorità sul sensore di movimento. Stabilisci una soglia di funzionamento per esigenze specifiche. Se disabilitato, funziona solo il rilevatore di movimento.
- * Campo di rilevamento: Max. $\varnothing$ 12m (montaggio a soffitto)

Impostazione di fabbrica

Area di rilevamento: 100%, Tempo di attivazione: 5sec, Sensore di luce diurna: disabilitato



* Área de detección: El área de detección se refiere a la cobertura de detección. Puede ajustarse combinando los interruptores DIP según la aplicación específica.

* Tiempo de retención: El tiempo de retención es el período durante el cual la luz permanecerá ENCENDIDA después de la última detección.

* Umbral de luz diurna: El sensor de luz diurna tiene prioridad sobre el sensor de movimiento. Ajuste el umbral según necesidades específicas. Si se desactiva, solo funcionará el sensor de movimiento.

* Alcance de detección: Máx. ϕ 12m (instalación en techo)

Configuración de fábrica

Área de detección: 100%, Tiempo de retención: 5 s, Umbral de luz diurna: Desactivado

220-240V~ 50/60Hz IP54 IK07 C €    -20°C~40°C (ta 40°C)

GB WARNING:

1. The maximum limited power must be less than 500W.
2. Ensure that the main electrical supply is switched off before installing the luminaire.
3. The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
4. This product contains a light source of energy efficiency class <D>
5. Please only link to lighting related products (lighting, sensor, minute dial) at one electrical circuit and take care of timer or sensor's limit power when use.
6. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



SE VARNING:

1. Den maximalt tillåtna effekten måste vara mindre än 500W.
2. Se till att elnätet är avstängt innan du installerar armaturen.
3. Ljuskällan i denna armatur ska endast bytas ut av tillverkaren eller hans serviceagent eller en liknande kvalificerad person.
4. Denna produkt innehåller en ljuskälla för energieffektivitetsklass <D>
5. Vänligen länka endast till belysningsrelaterade produkter (belysning, sensor, minutur) vid en elektrisk krets och ta hänsyn till tids- eller sensorns gränseffekt vid användning.
6. Denna märkning indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall. För att förebygga eventuella skador på miljön eller människors hälsa genom okontrollerad avfallshantering, är återvinning ett ansvarsfullt sätt att främja en hållbar återanvändning av materialresurser. För att returnera din begagnade enhet, ska retur- och insamlingsystemen användas eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan hantera denna produkten för miljösäker återvinning.



FI VARNING:

1. Suurin sallittu teho on oltava alle 500W.
2. Varmista, että päävirta on kytketty pois päältä ennen valaisimen asennusta.
3. Lue valaisimessa olevan valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja tai tämän huoltoedustaja tai vastaava pätevä henkilö.
4. Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan valonlähteen <D>
5. Linkitä vain valaistukseen liittyviin tuotteisiin (valaistus, anturi, minuuttialinta) yhdessä sähköpiirissä ja huolehdi ajastimen tai anturin rajatehosta käytön aikana.
6. Merkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen. Jotta vältetään sääntelemättömän jätteiden hävityksen ympäristölle ja ihmisten terveydelle koituvasta mahdollisesta haitasta, kierrätä tuote vastuullisesti edistääksesi materiaalien kestävää uusiokäyttöä. Palauta käytetty laite käytettävissäsi olevien palautus- ja keräysjärjestelmien kautta tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tuotteen. He voivat toimittaa tuotteen ympäristön kannalta kestävään kierrätykseen.



DE VARNING:

1. Die maximal zulässige Leistung darf 500W nicht überschreiten.
2. Stellen Sie sicher, dass die Hauptstromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie die Leuchte installieren.
3. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden.
4. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <D>.
5. Bitte verknüpfen Sie nur beleuchtungsbezogene Produkte (Beleuchtung, Sensor, Minutenanzeige) an einem Stromkreis und achten Sie bei der Verwendung auf die Leistungsbegrenzung der Zeitschaltuhr oder des Sensors.
6. Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderen Haushaltsabfällen innerhalb der EU entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, sollten Sie sie verantwortungsvoll recyceln, um die nachhaltige Wiederverwendung materieller Ressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurckzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Abholsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Sie können dieses Produkt für umweltfreundliches Recycling nehmen.



IT AVVERTIMENTO:

1. La potenza massima consentita deve essere inferiore a 500W.
2. Assicurarsi che l'alimentazione elettrica principale sia spenta prima di installare il luminario.
3. La fonte di luce contenuta in questo luminario può essere sostituita solo dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata simile.
4. Questo prodotto contiene una fonte di luce di classe di efficienza energetica <D>
5. Collegare solo prodotti relativi all'illuminazione (illuminazione, sensore, quadrante dei minuti) in un unico circuito elettrico e prestare attenzione alla potenza limite del timer o del sensore durante l'uso.
6. Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto. Essi possono accettare questo prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.



FR Avertissement:

1. La puissance maximale autorisée doit être inférieure à 500W.
2. Assurez-vous que l'alimentation électrique principale est coupée avant d'installer le luminaire.
3. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de service ou une personne qualifiée similaire.
4. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <D>
5. Veuillez établir un lien uniquement avec les produits liés à l'éclairage (éclairage, capteur, cadran des minutes) sur un seul circuit électrique et prendre soin de la puissance limite de la minuterie ou du capteur lors de l'utilisation.
6. Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers dans toute l'UE. Afin de prévenir tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé humaine dû à l'élimination incontrôlée des déchets, il convient de le recycler de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Celui-ci peut prendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.



NO VARNING:

1. Den maksimalt tillatte effekten må være mindre enn 500W.
2. Kontroller at hovedstrømmettet er slått av for armaturen monteres.
3. Lyskilden i denne armaturen skal bare byttes ut av produsenten eller hans serviceagent eller en lignende kvalifisert person.
4. Dette produktet inneholder en lyskilde for energieffektivitetsklasse <D>
5. Vennligst kun koble til belysningsrelaterede produkter (belysning, sensor, minutur) ved én elektrisk krets og ta vare på timeren eller sensorens grenseffekt ved bruk.
6. Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuler det ansvarlig for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk retur- og innsamlingsystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet for miljøvennlig resirkulering.



PT ATENÇÃO:

1. A potência máxima permitida deve ser inferior a 500W.
2. Assegure-se de que a fonte elétrica principal esteja desligada antes de instalar a luminária.
3. A Fonte Luminosa contida Neste luminário só Pode ser substituída pelo fabricante, pelo SEU agente de serviço Ou por UMA Pessoa qualificada semelhante.
4. Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética <D>
5. Conecte apenas produtos relacionados à iluminação (iluminação, sensor, mostrador de minutos) em um circuito elétrico e tome cuidado com o temporizador ou a potência limite do sensor durante o uso.
6. Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros detritos em nenhuma parte da UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana pelo descarte descontrolado, recicle responsabilmente para promover um reuso sustentável de recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, utilize os sistemas de retorno e coleta ou faça contacto com o distribuidor onde o produto foi adquirido. Eles podem recolher este produto para a reciclagem ambientalmente segura.



NL WAARSCHUWING:

1. Het maximaal toegelaten vermogen mag niet hoger zijn dan 500W.
2. Zorg ervoor dat de hoofdvoeding is uitgeschakeld voordat u de armatuur installeert.
3. De lichtbron in deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.
4. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse <D>.
5. Gelieve alleen te linken naar verlichtingsgerelateerde producten (verlichting, sensor, minutenwijzer) op één elektrisch circuit en zorg ervoor dat de timer of sensor tijdens het gebruik niet onderbroken wordt.
6. Dit symbool geeft aan dat dit product niet via het huishoudelijk afval mag worden weggegooid in de EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het product op verantwoorde wijze recycelen. Het verantwoord recycelen bevordert het hergebruik van grondstoffen. Breng het oude toestel naar een inzameelpunt.



ES ADVERTENCIA:

1. La potencia máxima permitida debe ser inferior a 500W.
2. Asegurarse de que la fuente de energía eléctrica principal esté apagada antes de instalar el luminario.
3. La fuente de luz contenida en este luminario solo puede ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar.
4. Este producto contiene una fuente de luz de clase de eficiencia energética <D>
5. Conectar solo productos relacionados con la iluminación (iluminación, sensor, esfera de minutos) en un solo circuito eléctrico y tener cuidado con la potencia límite del temporizador o el sensor durante el uso.
6. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido al desecho no controlado de residuos, reciclelo de manera responsable para promover el reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recolección o contacte con el minorista donde se compró el producto. Ellos pueden aceptar este producto para un reciclaje seguro para el medio ambiente.

